



آی فیلم در «چاردیواری»

با پایان یافتن پخش سریال «دردسرای عظیم ۲»، شبکه آی فیلم بازپخش سریال «چاردیواری» را آغاز می‌کند. به گزارش جام جم، چاردیواری از مجموعه‌های طنز ساخته سیروس مقدم است که سال ۸۹ از شبکه یک سیما روی آنتن رفت و آی فیلم پخش آن را برای روزهای پیش از فرارسیدن ایام سوگواری سالار شهیدان،

۴ فصل با دورهمی



کپی شده: برنامه «دورهمی» با اجرای مهران مدیری اولین بار سال ۹۴ روی آنتن رفت و از همان ابتدا به دلیل شباهت بیش از اندازه دکور و حال و هوایش به یک برنامه کمدی هندی، انتقادهایی را به‌دنبال داشت. دورهمی در ادامه تغییرات زیادی ازجمله همین دکور و بخش‌های نمایشی را به خوددید و کم‌کم دیگر به برنامه‌ای صرفا با اجرای مدیری و بدون بخش نمایشی تبدیل شد که حاوی گفت‌وگو با چهره‌ها و استندآپ‌هایی کوتاه درباره وضعیت سیاسی، اجتماعی و فرهنگی و... کشور بود. این برنامه تا روزهای ابتدایی امسال که به پخش خود با تغییراتی ادامه داد جزو محبوب‌ترین برنامه‌های تلویزیونی بود.

کپی از؟ «شب‌های کمدی با کاپیل» یکی از پربیننده‌ترین برنامه‌های تلویزیونی و از جنگ‌های شبانه هند است.

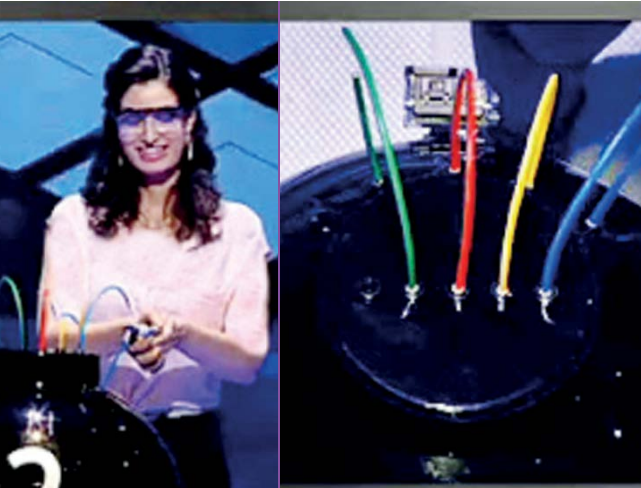
مسابقه «ایران» به سبک خارجی‌ها



کپی شده: این مسابقه با اجرای سام درخشانی در نوروز ۹۹ روی آنتن رفت. مسابقه‌ای که سعید رضایت تهیه‌کنندگی آن را به عهده داشت. این مسابقه با شعار «ایران را با ایران بشناسیم» کار خودش را شروع کرد و در طول آن با سوال‌هایی که کاملاً ایرانی بودند، در کنار بخش‌های عملی برنامه، شرکت‌کنندگان با هم به رقابت می‌پرداختند. بعد از سام درخشانی و مدتی وقفه، مسابقه ایران با اجرای وحید شیخ‌زاده روی آنتن رفت.

کپی از؟ «Pressure Pad» عنوان برنامه‌ای است که از شبکه بی‌بی‌سی با همین فضا روی آنتن رفت. این‌که این کپی برداری در چه حد انجام شده هم سوالی است که تهیه‌کننده آن درباره‌اش بیان کرد: «دکور برنامه شبیه به نسخه خارجی است. شرکت‌کننده با راه رفتن روی صفحه نمایش به سوالات پاسخ می‌دهد. در نسخه خارجی سوالات از همه‌جا و همه چیز است اما ما تصمیم گرفتیم مسابقه‌ای طراحی کنیم که طراحی تمام سوالات آن تنها مختص به کشور عزیزمان ایران باشد. در واقع مثل مسابقه‌های دیگر تلویزیون عمل نکردیم که تعل به‌نعل کپی می‌شود. ما سعی کردیم بازی‌هایمان را هم تغییر دهیم و این بازی‌هایی که الان داریم در آن برنامه نیست.»

زدن به «سیم آخر»



کپی شده: آبان ۹۹ برنامه‌ای با تهیه‌کنندگی محمدرضا رضاییان و اجرای رضا رشیدپور، راهی آنتن شبکه سه سیما شد. ابتدا قرار بود نام برنامه بمب باشد و بعدا به «سیم آخر» تغییر یافت. این برنامه سعی در به چالش کشیدن دانش و اطلاعات عمومی شرکت‌کنندگان در حوزه‌های مختلف دارد و ضمن آن با طراحی خاص خود در پاسخگویی، سنجش اطلاعات را با هیجان و سرعت تفییق کرده است. سازندگان این برنامه هم از همان ابتدا در گفت‌وگو با جام جم بیان کردند این برنامه گرچه از برنامه‌ای خارجی و موفق الگوبرداری شده اما در بخش‌های مختلف ایرانیزه شده و تفاوت‌هایی با نسخه اصل خود دارد.

کپی از؟ شباهت زیادی میان سیم آخر و برنامه بوم که یک برنامه خارجی است، وجود دارد که در آن هم سیم بمب‌ها به همین شکل که در نمونه ایرانی وجود دارد، باید بریده شود.

حضرت امام حسین (ع) برنامه‌ریزی کرده است. بر این اساس، چاردیواری از هفتم مرداد در ۱۰ قسمت روی آنتن خواهد رفت. این سریال یکی از خاطره‌انگیزترین سریال‌ها و پربیننده‌ترین مجموعه‌های دهه ۸۰ است که در نوروز سال ۸۹ پخش و در انتخاب کاربران سایت شبکه‌های صدا و سیما، با رأی مردم به‌عنوان بهترین

سریال نوروزی آن سال انتخاب شد.

چاردیواری به تهیه‌کنندگی الهام غفوری و نویسندگی محسن تنابنده و سعید آقاخانی، از ۷ مرداد، هر روز عصر ساعت ۱۸ از آنتن شبکه آی فیلم به نمایش درمی‌آید و در ساعات ۲ بامداد و ۱۰صبح روز بعد تکرار می‌شود.

مروری بر برنامه‌های الگوبرداری شده تلویزیون و بررسی الزاما

ایده بگیر،



✎ داستان امروز و ایران نیست. در همه رسانه‌های دنیا اتفاق می‌افتد. می‌گویند الگوبرداری از برنامه‌های موفق کشورها می‌تواند بازتولید موفقیت در رسانه‌ای دیگر و انتشار آن باشد، به شرط آن‌که در مرحله الگوبرداری بماند و کپی واو به واو نشود. در تلویزیون ما هم این اتفاق افتاده و در سال‌های اخیر تعدادش رو به فزونی است.

البته در ایران معمولاً این موضوع با نقدهایی مواجه می‌شود که بسیاری از آنها بیراه نمی‌گویند. حرف‌شان همین کپی نکردن جز به جز، خرید حق تولید یا دست‌کم اذعان سازندگان به الگوگیری و حاشا نکردن آن

گفت‌وگو با حسین فردرو، تهیه‌کننده پیشکسوت مسابقات تلویزیونی تقلید در فرم جایز است اما در محتوا نه

می‌ساختم از ساختارها و قالب‌های نمونه‌های خارجی الگو می‌گرفتم اما در محتوا نه. در واقع تلاش می‌کردم محتوای مسابقه کاملاً ایرانی باشد. به همین دلیل با ایرانیزه کردن فضای مسابقه، شروع به ساخت می‌کردم. به نظر هیچ ایرادی ندارد که ما برای ساختار و فرم از نمونه‌های خارجی الهام بگیریم و اصلاً کار اشتباهی نیست. زیرا ساخت مسابقات قوانین خاص خودش را دارد. حال ممکن است این قوانین بین‌المللی باشد. برایتان مثالی می‌زنم. در فوتبال هم قوانین مشخصی وجود دارد و همه طبق آن قوانین بازی می‌کنند اما سبک خودشان را دارند. به همین دلیل می‌گویند فوتبال برزیلی، فوتبال ایرانی و... بنابراین در ساخت مسابقات بهره‌بردن از نمونه‌های خارجی اشکالی ندارد اما باید محتوا را کاملاً برای کشور خودمان کنیم.

✎ منظورتان این است که در طراحی سوالات کاملاً فضا را ایرانیزه کنیم؟

بله. به عنوان مثال نمونه، مسابقه میلیونر در همه کشورهای دنیا تولید شده اما باید سازندگان هر کشور توجه کنند سوالاتی که برای مسابقه طراحی می‌کنند، کاملاً ملی و متناسب با کشورشان باشد؛ ولی این اتفاق نیفتاده‌است. جالب است من نمونه این مسابقه را در امارات دیدم اما طراح سوال همان سوالاتی را گذاشته بود که در نمونه مسابقه آمریکایی آن بود. خب وقتی این گونه عمل کنیم چه کاربردی برای مخاطب دارد. بنابراین وقتی تاکید می‌کنم که باید محتوا ایرانی باشد، همین موضوع است که ما می‌توانیم نمونه‌های خارجی را ایرانیزه کنیم.

✎ پس شما معتقد هستید باید سوالات مسابقات، ملی و مذهبی باشد که برای مخاطب کاربردی تر باشد.

بله. باید سوالات ملی و مذهبی طراحی شود اما گاهی شاهد هستیم طراح سوال خلأقیتی به خرج نمی‌دهد و به دنبال سوالات کلاسیک تکراری است. در حالی که درست نیست و باید سعی کنیم سوالات کاملاً به روز باشد تا برای مردم کاربردی باشد. در حال حاضر یک مسابقه میدانی در کشور فرانسه تولید شده که دیگر کشورها طرح آن را خریده‌اند تا بتوانند تولید کنند. گرچه در اینجا ما قانون کپی‌رایت را نداریم و بدون خریداری کار خودمان را انجام می‌دهیم. البته این مبحث مفصل است و جایش در این مصاحبه نیست. با این حال معتقدم می‌توانیم از نمونه‌های موفق خارجی بهره ببریم. پس استفاده از قالب جایز است اما در محتوا نه.

✎ به نظر تان بهتر نیست خودمان ایده

نوشین مجلسی
فاطمه شه‌دوست
فاطمه عودباشی

رسانه

